



Det här dokumentet har översatts från den danska originalversionen. I händelse av skillnader mellan den översatta versionen och den danska versionen så gäller den danska versionen.

Inledande anmärkningar

Detta dokument är ett utkast av ett tillstånd för Nord Stream 2 AG för anläggning av två parallella naturgasrörledningar på den danska kontinentalsockeln norr och väster om Bornholm. Det ska betonas att det inte är avgjort om ett tillstånd för projektet som ansökan gäller kan utfärdas för den föreslagna sträckningen, då det beror på resultaten från samråd med allmänheten både i Danmark och i länderna som samarbetar enligt Esbokonventionen samt pågående ärendehantering som genomförs parallellt med dessa.

Det ska även betonas att resultaten från samrådet med allmänheten och ärendehanteringens kan ändra innehållet i ett potentiellt tillstånd och att villkor utöver de som anges i utkastet kan läggas till. De villkor som anges i utkastet kommer fastställas om ett tillstånd utfärdas oavsett resultatet från samrådet med allmänheten och pågående ärendehantering.

Nord Stream 2 AG
Baarerstrasse 52
6300 Zug
Schweiz

Adv. Herr Matthias Warnig

Kontor
Centre for Energy Resources

Datum

Register nr. 2018 – 10914,
2018 – 10916 och 2018 –
10917

/ ksc

Utkast 'Tillstånd för Nord Stream 2 naturgasrörledning'

I ett brev till Danmarks Energistyrelse daterat den 10 augusti 2018 har Nord Stream 2 AG ansökt om ett tillstånd att anlägga två parallella naturgasrörledningar i den danska kontinentalsockeln i Östersjön norr och väster om Bornholm.

Anläggningen och driften av rörledningarna för transport av kolväte på den danska kontinentalsockeln kan endast utföras med tillstånd från Danmarks klimat-, energi- och byggnadsminister. Behörighet att utfärda tillstånd har tilldelats Danmarks Energistyrelse.

1. Tillstånd

1.1. Beslut

Danmarks Energistyrelse godkänner härmed tillståndet att anlägga naturgasrörledningar som Nord Stream 2 AG ansökt om.

Tillståndet utfärdas i enlighet med avsnitt 4 av kontinentalsockellagen, jfr. konsolideringslagen nr. 1101 från den 18 november 2005, med efterföljande tillägg, samt avsnitt 2 av det exekutiva beslutet nr. 1520 från den 15 december 2017 om särskilda rörledningsanläggningar i territorialvatten och på kontinentalsockeln.

Detta tillstånd omfattar anläggning, samt utläggning, av naturgasrörledningarna i området vid den danska kontinentalsockeln. Innan rörledningarna tas i bruk ska Nord Stream 2 AG skicka en ansökan till Danmarks Energistyrelse avseende driften av rörledningen, jfr. avsnitt 2 av det exekutiva beslutet nr. 1520 från den 15 december 2017 om särskilda rörledningsanläggningar i territorialvatten och på kontinentalsockeln.

Tillståndet utfärdas efter samråd med, bland annat, det danska naturvårdsverket, den danska försvarsmakten, den danska sjöfartsstyrelsen, det danska fiskeriverket, den danska kuststyrelsen, den danska arbetsnämnden, det danska utrikesdepartementet, den danska geodatastyrelsen och det danska slotts- och kulturdepartementet.

Tillståndet får inte användas innan slutdatum för överklaganden vilket är 4 veckor från det att publiceringen har utgått, jfr. avsnitt 6 a, underavsnitt 4 och 5 i kontinentalsockellagen.

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

1.2. Villkor

Tillståndet utfärdas med följande villkor i enlighet med avsnitt 4 av kontinentalsockellagen, jfr. avsnitt 4, underavsnitt 2 av kontinentalsockellagen samt avsnitt 4 av det exekutiva beslutet nr. 1520 från den 15 december 2017 om särskilda rörledningsanläggningar i territorialvatten och på kontinentalsockeln.

1. Om Nord Stream 2 överger projektet helt eller delvis eller inte kan realisera projektet av andra skäl kommer tillståndet att utgå. Nord Stream 2 AG ska meddela Danmarks Energistyrelse om rörledningsprojektet inte påbörjas enligt ansökan.
2. Nord Stream 2 AG ska avtala med ägarna av kabel- och rörledningsanläggningarna som korsas av rörledningarna. Avtalen är till för att säkra skadelöshet för ägarna om skador uppstår som ett resultat av korsningen.
3. Nord Stream 2 AG ska teckna försäkringar för skadeersättning vid skador som orsakas av arbeten som utförs enligt tillståndet, även om skadan är en olyckshändelse.
4. Nord Stream 2 AG ska skicka in design- och metodalternativ till Danmarks Energistyrelse för deras godkännande i samband med korsningen av andra infrastrukturer efter avtalade överenskommelser med ägarna av infrastrukturen som ska korsas, men innan utläggning av rörledning.
5. Nord Stream 2 AG ska förbereda ett övervakningsprogram för anläggningsfasen vilket även omfattar utläggningen av rörledning. Övervakningsprogrammet ska ta hänsyn till miljön och godkännas av Danmarks Energistyrelse innan utläggningen av rörledning kan påbörjas.
6. Nord Stream 2 AG ska göra en bedömning av rörledningarna efter att de har lagts ut, vilket ska omfatta en undersökning efter utläggning. Bedömningen samt slutsatser ska skickas in till Danmarks Energistyrelse för deras godkännande i frågan om vidare arbeten på havsbotten behövs.
7. Den sista platsen (koordinater) för lagda rörledningar ska skickas in till Danmarks Energistyrelse.
8. För alla faser av projektet ska Nord Stream 2 AG etablera en räddningstjänst som ska hantera konsekvenser av utsläpp av kolväte eller andra olyckshändelser. Planerna för etableringen av räddningstjänsten ska skickas in till Danmarks Energistyrelse en gång om året.
9. Nord Stream 2 AG ska skicka in dokumentation för hanteringssystem för drift, inspektion och underhåll av rörledningarna innan rörledningarna kan tas i bruk. Hanteringssystemet ska säkerställa att drift och förhållanden alltid övervakas för att säkerställa underhåll av rörledningarnas integritet. Nya bedömningar av hanteringssystemet ska genomföras med ett riskbaserat tillvägagångssätt baserat på observationer som gjorts på rörledningarnas tillstånd och baserat på rörledningarnas driftförhållanden.
10. Nord Stream 2 AG ska säkerställa att gasens komposition håller sig inom rörledningarnas designspecifikationer. Alla betydande ändringar av kompositionen ska godkännas av Danmarks Energistyrelse.

11. Nord Stream 2 AG ska förbereda ett övervakningsprogram för driftsfasen. Övervakningsprogrammet ska ta hänsyn till miljön och godkännas av Danmarks Energistyrelse innan rörledningarna tas i bruk.
12. Nord Stream 2 AG ska publicera resultaten från miljöövervakningen under anläggnings- och driftsfasen när de blir tillgängliga.
13. En verifierande tredje part ska skicka in ett "Efterlevnadscertifikat" som dokumenterar att anläggningarna följer gällande lagar, standarder och Nord Stream 2 AG:s tekniska specifikationer. Danmarks Energistyrelse vill att "Efterlevnadscertifikatet" skickas till Energistyrelsen när det är tillgängligt, men innan rörledningarna tas i bruk.
14. Innan rörledningarna kan tas i bruk ska certifikationsföretaget utfärda information om offshore-inspektioner. Inspektionsinformationen ska skickas in till Danmarks Energistyrelse så fort det är tillgängligt.
15. Nord Stream 2 AG ska förbereda ett övervakningsprogram för driftsfasen. Övervakningsprogrammet ska ta hänsyn till säkerhet. Övervakningsprogrammet ska godkännas av Danmarks Energistyrelse och måste lanseras innan rörledningarna kan tas i bruk.
16. Under anläggningsfasen och vid drift är rörledningsanläggningarna föremål för övervakning av de danska myndigheterna. Danmarks Energistyrelse kan som en del av deras övervakning av rörledningarna när som helst begära interna och externa granskningar för att få insikt i de granskningar och verifierationer från oberoende tredje parter som genomförs.
17. Nord Stream 2 AG ska i god tid innan en eller båda rörledningarna förväntas tas ur bruk förbereda en avvecklingsplan för rörledningarna och presentera planen för Danmarks Energistyrelse för deras godkännande. Efter dialog med Nord Stream 2 AG på förhand kan Danmarks Energistyrelse begära att företaget tar bort rörledningarna som omfattas av det här godkännandet från havsbotten helt eller delvis inom en tidsperiod som fastställs vid ett senare tillfälle efter sista användning, jfr. avsnitt 4, underavsnitt 2 av det exekutiva beslutet nr. 1520 från den 15 december 2017 om särskilda rörledningsanläggningar i territorialvatten och på kontinentalsockeln.
18.
19.
20.

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

1.3. Riktlinjer för överklaganden

Beslutet kan överklagas skriftligt till Danmarks Energistyrrelsens överklagandenämnd, Toldboden 2, 8800 Viborg, inom 4 veckor efter att beslutet har publicerats, jfr. avsnitt 6 a av kontinentalsockellagen.

Enligt avsnitt 6 a, underavsnitt 1 av kontinentalsockellagen har vem som helst som har ett särskilt och eget intresse i beslutet samt lokala eller nationella föreningar eller organisationer vars huvudintresse är att skydda naturen och miljön rätt att överklaga. Samma gäller lokala och nationella föreningar vars syfte är att skydda viktiga friluftsentressen om beslutet påverkar sådana intressen.

Med vänliga hälsningar,

[Signatur Danmarks Energistyrelse]

UTKAST

2. Tillståndsansökan

[Innehållet av avsnittet väntar på resultat från pågående ärendehantering]

UTKAST

3. Miljökonsekvensbedömning (MKB)

Miljökonsekvenserna angående rörledningsprojektet som ansökan gäller anges i:

- Nord Stream 2, Miljökonsekvensbedömning, Danmark nordvästra sträckning
- Nord Stream 2, Miljökonsekvensbedömning, Danmark nordvästra sträckning, Atlas

Företagets miljöbedömning av rörledningsprojektet som ansökan gäller har förberetts i enlighet med kontinentalsockellagen och konsolideringslagen nr. 448 från den 10 maj 2017 för miljöbedömning av planer och program och särskilda projekt (MKB).

Esbodelen av miljökonsekvensbedömningen har förberetts utifrån Esbokonventionen (konventionen om miljökonsekvensbedömningar i gränsöverskridande sammanhang), jfr. det exekutiva beslutet nr. 71 från den 4 november 1999 av konventionen den 25 februari 1991 för miljökonsekvensbedömningar i gränsöverskridande sammanhang.

[Den största delen av detta avsnitt väntar på resultat från samråd med allmänheten]

4. Myndigheters kommentarer och bedömningar

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.1. Sökande

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.2. Ansökningsmaterial

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.3. Nord Stream 2-projektet

Om Nord Stream 2 överger projektet helt eller delvis eller inte kan realisera projektet av andra skäl kommer tillståndet att utgå. Nord Stream 2 AG ska meddela den danska Energistyrelsen om rörledningsprojektet inte påbörjas enligt ansökan (villkor 1).

Nord Stream 2 AG ska teckna försäkringar för skadeersättning vid skador som orsakas av arbeten som utförs enligt tillståndet, även om skadan är en olyckshändelse (villkor 3).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.4. Plats för den danska delen av rörledningsprojektet

Koordinaten för den specifika platsen i danska vatten anges i Bilaga I av ansökan. De slutliga koordinaten för rörledningarna och således kilometerpunkterna kan endast fastställas när rörledningarna har lagts ut.

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.5. Schema

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6. Tekniska hänsynstaganden

4.6.1. Arbeten på havsbotten

Nio platser har identifierats där ytterligare stabilisering av rörledningarna kan krävas. Fem platser där stenläggning kommer utföras på plats, vilket totalt omfattar max. 11,3 km, och fyra platser där efterschaktning kommer utföras, vilket totalt omfattar max. 14,5 km.

Det är viktigt för Danmarks Energistyrels bedömning av bottenarbeten att antalet och platserna för sektionerna inte ändras och att längden av de planerade sektionerna inte ändras avsevärt.

Efter att rörledningarna har lagts ut ska Nord Stream 2 AG förbereda en bedömning av rörledningarna, samt genomföra en undersökning efter utläggning. Bedömningen ska godkännas av Danmarks Energistyrelse, vilken bland annat kan kräva ytterligare arbeten på havsbotten (villkor 6).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6.2. Korsning av infrastruktur

I ansökan har Nord Stream 2 identifierat sju kablar och två rörledningar som kommer att korsas av Nord Stream 2:s rörledning. De sju kablarna kommer att korsas genom utläggning av betongmattor på havsbotten och de två rörledningarna av stenfyllning, där en betongmatta kommer läggas ut över befintliga rörledningar och Nord Stream 2:s två rörledningar sedan kommer konsolideras med stenfyllning. När det gäller den planerade infrastrukturen anger företaget i ansökan att den föreslagna Nord Stream 2-sträckningen korsar den framtida sträckningen för Baltic Pipe. Danmarks Energistyrelse noterar att korsningen, beroende på de alternativ som Baltic Pipe-projektet valt att gå vidare med, förväntas genomföras antingen i tyska eller danska vatten.

Nord Stream 2 AG ska säkerställa att avtal görs med ägarna av infrastrukturen som ska korsas (villkor 2) och sedan skicka in design och metod för korsningen samt avtalet om korsningen till Danmarks Energistyrelse för deras godkännande innan arbetet påbörjas (villkor 4).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6.3. Innehåll av kolväten och gasens komposition

Efter att ha skickat in ansökan har Nord Stream 2 AG specificerat gasens komposition för den gas som ska transporteras i rörledningarna. Det är mycket viktigt för tillståndet att gasens komposition håller sig inom rörledningarnas designspecifikationer. Alla betydande ändringar av kompositionen ska godkännas av Danmarks Energistyrelse, jfr. villkor 10.

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6.4. Design

En verifierande tredje part ska skicka in ett "Efterlevnadscertifikat" som dokumenterar att anläggningarna följer gällande lagar, standarder och Nord Stream 2 AG:s tekniska specifikationer. Danmarks Energistyrelse vill att "Efterlevnadscertifikatet" skickas till Energistyrelsen när det är tillgängligt, men det måste skickas in innan den tidpunkt då rörledningarna tas i bruk (villkor 13).

Under projektfasen, innan rörledningarna tas i bruk, ska hanteringssystemet säkerställa och dokumentera att dansk lag, samt dess krav och regler, efterföljs i både normala och kritiska situationer, vilket omfattar att se till att det finns tillräcklig beredskap inför nödsituationer som

olyckshändelser, villkor 8. Ändringar av sådan beredskap ska skickas in till Danmarks Energistyrelse och en gång om året ska Nord Stream 2 AG skicka en aktuell beredskapsplan inför nödsituationer till Danmarks Energistyrelse. Tiden för den årliga inlämningen ska fastställas tillsammans med Danmarks Energistyrelse.

Innan rörledningarna kan tas i bruk ska certifikationsföretaget utfärda information om inspektioner. Inspektionsinformationen ska skickas in till Danmarks Energistyrelse så fort det är tillgängligt, jfr. villkor 14.

Danmarks Energistyrelse förväntar sig att Nord Stream 2 AG granskar Nord Stream 2-projektet enligt en fastställd plan och noterar i det avseendet att Danmarks Energistyrelse när som helst kan begära en uppdaterad lista av granskningarna samt begära nödvändig insikt i genomförda granskningar och verifierationer från oberoende tredje part, när detta behövs eller är valt som dokumentation på projektets implementering (villkor 16).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6.5. Utläggningen av rör

Idrifttagning

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

Drift och underhåll

Danmarks Energistyrelse antar att Nord Stream 2 AG kontinuerligt kommer att övervaka transporten av naturgas och gasens komposition för att säkerställa att de håller sig inom designspecifikationerna för rörledningen och att användningen av rörledningarna håller sig inom designspecifikationerna. Underhåll och drift antas efterfölja och överensstämna med tillverkarens instruktioner och implementeras i Nord Stream 2 AG:s hanteringssystem för underhåll, så det kan vara föremål för myndigheternas övervakning (villkor 16).

Hanteringssystemet för drift, inspektion och underhåll av rörledningen ska förberedas och initieras innan rörledningarna kan tas i bruk. Inspektionsplanen ska ange hur ofta och till viss grad visuella inspektioner (kopplingar, marin växtlighet, integritet av alla sorters bottenarbeten, o.s.v.) ska genomföras med ROV, akustiska undersökningar, o.s.v. när det gäller rörledningarna och havsbottens tillstånd, jfr. villkor 9 i tillståndet.

Danmarks Energistyrelse noterar att nya bedömningar ska genomföras av drift, inspektion och underhåll med ett riskbaserat tillvägagångssätt baserat på dokumenterade observationer av rörledningarnas tillstånd och baserat på rörledningarnas driftförhållanden vid relevant tidpunkt.

Nord Stream 2 AG ska förbereda ett övervakningsprogram för driftsfasen. Övervakningsprogrammet ska ta hänsyn till säkerhet. Övervakningsprogrammet ska godkännas av Danmarks Energistyrelse innan rörledningarna kan tas i bruk (villkor 15).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.6.6. Avveckling

Nord Stream 2 AG beskriver i ansökan att det föredragna alternativet för avveckling är att lämna rörledningarna *in situ* på havsbotten. Dessutom rekommenderar Nord Stream 2 AG att avveckling utförs enligt gällande regler och standarder vid tidpunkten för avvecklingen.

Danmarks Energistyrelse noterar att en fullständig eller partiell avveckling av Nord Stream 2-rörledningarna i danska vatten kräver godkännande från relevanta danska myndigheter och att aktuell startpunkt för sådan avveckling är undanröjning och komplett upprensning, med minsta möjliga påverkan på den marina miljön (villkor 17).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7. Säkerhets- och miljömässiga hänsynstaganden

4.7.1. Riskbedömning

Hanteringssystem för design- och anläggningsfasen

Nord Stream 2 AG ska skicka in dokumentation för hanteringssystem för drift, inspektion och underhåll av rörledningarna innan rörledningarna kan tas i bruk. Hanteringssystemet ska säkerställa att drift och förhållanden alltid övervakas för att säkerställa underhåll av rörledningarnas integritet. Nya bedömningar av hanteringssystemet ska genomföras med ett riskbaserat tillvägagångssätt baserat på observationer som gjorts på rörledningarnas tillstånd och baserat på rörledningarnas driftförhållanden (villkor 9).

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.2. Val av sträckning

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.3. Navigeringssäkerhet

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.4. Fiske

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.5. Dykarbeten

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.6. Skyddszon och säkerhetszon

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från informationsmöten för allmänheten, bland annat]

4.7.7. Kemiska och konventionella stridsmedel och militära övningsområden

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från informationsmöten för allmänheten, bland annat]

4.7.8. Miljö

Övervakningsprogram

Nord Stream 2 AG ska förbereda övervakningsprogram för anläggnings- och driftsfasen som ska omfatta miljöförhållanden och godkännas av Danmarks Energistyrelse innan utläggning av rörledningar kan påbörjas respektive innan rörledningarna tas i bruk, jfr. villkor 5 och 11.

Resultaten från övervakningsprogrammen ska vara tillgängliga för offentligheten så fort de blir tillgängliga, jfr. villkor 12.

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.9. Naturskyddsområden

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]

4.7.10. Kulturarv

[Det slutliga formatet och innehållet i avsnittet väntar på resultat från samråd med allmänheten, bland annat]